



## **INFORME REALZA LA NECESIDAD DE UNA MEJORÍA EN LA COMUNICACIÓN CON LOS RESIDENTES DE HABLA HISPANA DURANTE LAS EMERGENCIAS ESTATALES Y LOS DESASTRES NATURALES.**

Hartford, CT 8/20/15 –Si la población de habla hispana del estado ha de estar informada apropiadamente sobre información crítica relacionada a un desastre natural, o una situación semejante, ocurriendo en Connecticut, el gobierno estatal ha de hacer más para asegurarse de que dicha información se difunda oportunamente y con precisión – y llegue a los residentes.

En un informe destacando los resultados de una serie de audiencias investigadoras realizadas por la Comisión de Asuntos Latinos y Puertorriqueños (CALP), preparado para los encargados de formular la política y el gobernador, se detallan una serie de pasos que se han de tomar.

La misión investigadora fue impulsada por el huracán Sandy en el 2012, y evidencia anecdótica de que la forma en que la información de emergencia de fuentes gubernamentales se difundió a los residentes de no habla inglés no fue tan vigoroso como debería haber sido para salvaguardar la seguridad pública.

“Este informe enfatiza cuán imprescindible es pasar de recomendaciones a implementaciones y realza la importante labor realizada por la comisión especial del gobernador,” dijo Richard Cruz, presidente de la CALP. “La misión de la CALP incluye asesorar a los encargados de formular la política sobre los resultados deseados frente a la calidad de vida - lo cual incluye que ‘todos los miembros de la población latina y puertorriqueña estén a salvo.’ y es éste el enfoque del informe,” añadió Werner Oyanadel director ejecutivo de la CALP.

Las tres sesiones investigadoras, comenzando a finales del 2013 y terminando a finales del 2014, se convocaron, en un principio, a petición del Dr. Jaime Gómez, profesor de comunicación en la Eastern Connecticut State University, y con la ayuda de la Dra. Diana Ríos, profesora adjunta de comunicación en la Universidad de Connecticut. La ex-comisionada de la CALP, Lourdes Montalvo, fue una defensora temprana de la iniciativa. Durante todo el transcurso de las audiencias investigadoras, se discutieron prominentemente, entre otros, los siguientes temas:

- El hecho de que no se debe depender de la prensa de habla hispana local para actuar como traductor de la información oficial gubernamental relacionada con las situaciones de emergencia.

- Que debe haber una lista centralizada de los medios de comunicación de habla hispana en Connecticut, fácilmente accesible a todas las agencias gubernamentales.
- Que debe haber mayor coordinación entre las agencias gubernamentales en cuanto al uso de los recursos dedicados a la difusión de información relacionada a las emergencias.
- Que debe haber conciencia de, y pasos para remediar la gran disparidad que existe entre las agencias gubernamentales en sus esfuerzos eficaces de llegar a la población de habla hispana; impulsado por, entre otros factores, si el funcionario electo encargado u otro personal de emergencia domina el español.
- El hecho de que existen diferencias generacionales, culturales y geográficas referente a cómo se utilizan y se acceden los medios de comunicación de habla hispana en Connecticut.
- Que debe haber una valoración continua de las acciones y los resultados en cuanto se refiere a la difusión de información de emergencia a la población de habla hispana del estado.

Cada una de las audiencias se enfocó en un tema específico: los medios de comunicación de habla hispana; la difusión de información sobre emergencias a nivel estatal y local; y la coordinación entre las agencias públicas y privadas. El informe se aprobó unánimemente por los miembros de la Comisión de Asuntos Latinos y Puertorriqueños en su reunión el 15 de julio 2015.

“Lo que pude observar durante huracán Sandy fue una falta de difusión de información sobre la seguridad crítica a través de los medios de comunicación de habla hispana. O al menos ésta fue mi impresión. Días después del huracán hablé con algunos miembros de la comunidad hispana y me dijeron que tuvieron dificultad en hallar información, antes, durante y después de la emergencia.” dijo Jaime Gómez, profesor de comunicación en la Eastern Connecticut State University. “Este esfuerzo se emprendió para puntualizar la difusión de información a la comunidad de habla hispana en situaciones de emergencia.”

El informe señala que la oficina del gobernador, como fuente principal de información durante un desastre natural o semejante emergencia, debe seguir ampliando y realizando su relación con los medios de comunicación de habla hispana. Justo después de realizarse las audiencias investigadoras de la CALP, el Gobernador Malloy nombró una comisión especial para estudiar el tema de la comunicación en una emergencia. El informe final de la comisión especial se publicó en enero y contiene una serie de recomendaciones detalladas para afrontarse a inquietudes que han surgido, incluyendo muchas que son parecidas a y consistentes con el informe de la CALP. La comisión especial del gobernador estuvo encabezada por el Comisionado del Departamento de Seguridad Nacional y Protección Pública (DHSPP) Dora B. Schriro.

“Las audiencias investigadoras realizadas por la CALP, y la investigación y los datos desarrollados por la comisión especial del gobernador, presentan un cuerpo de información, experiencia y análisis que los encargados de formular la política deben de

utilizar antes de que surja el próximo desastre natural, u otra emergencia semejante, en Connecticut.” señala el informe.

El informe detalla las opiniones expresadas por miembros de los medios de comunicación de habla hispana en Connecticut, al igual que funcionarios estatales y locales, y miembros de organizaciones privadas que difunden información en emergencias. También van incluidos datos claves demográficos, haciendo hincapié en el número de residentes en Connecticut que únicamente hablan español, u otro idioma que no sea el inglés.

“Tomadas en conjunto, estas cuestiones informarán a los encargados de formular la política en las áreas de responsabilidad, limitaciones inherentes y oportunidades para mejor avanzar de forma eficaz, con precisión y oportunamente los esfuerzos de comunicación con las poblaciones en Connecticut que no hablan inglés, especialmente la población de habla hispana, que es la población más considerable del estado,” señala el informe.

El informe señala que el estado ha de estudiar y considerar experiencias de otras jurisdicciones fuera del estado de Connecticut con poblaciones de habla hispana importantes. Conforme al informe investigador, al desarrollar un inventario de los medios de comunicación en Connecticut se han de tomar en cuenta las estaciones de radio universitarias y el Internet, y las organizaciones comunitarias han de ser avisadas sobre dónde recibir información oportunamente para a su vez difundir la misma.

Para que conste, la CALP es una agencia no partidista de la rama legislativa del gobierno creada en el 1994 por un Acto de la legislatura de Connecticut. Bajo el acto público 09-07, la CALP está integrada por 21 líderes comunitarios por nombramiento y tiene atribuida la función de asesora a la Asamblea General y al gobernador sobre políticas que fomentan progreso en las comunidades puertorriqueñas y latinas en Connecticut.

Se presentarán copias del informe al gobernador y los líderes legislativos, y se publicará en el sitio web de la CALP en la [www.cga.ct.gov/lprac](http://www.cga.ct.gov/lprac)

Para obtener más información acerca de este reporte para los medios de prensa por favor contactar a Bernard Kavalier (LPRAC) – 860-729-3021